

繁體中文

1. 先將適量散熱膏塗抹於中央處理器上。

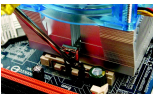


安裝前請將電腦的電源關閉並且拔除電源插頭。
請務必將散熱器底部保護膜撕掉才可使用！

2. 將散熱器底部的斜角對準CPU插座上的凸邊向下壓。



3. 將散熱器扣具對準CPU插座一側的三個凸點扣住，再將另一側扣具以一字螺絲起子向下壓扣在CPU插座的凸點確實扣住。



4. 將散熱器之4-pin電源線接上電源供應器的電源線。



5. 再將散熱器之3-pin訊號線插在主機板上的CPU風扇插座。



6. 連接控制器之3-pin訊號線至散熱器的轉速控制接頭。



7. 選擇一個PCI槽，將轉速控制器的PCI背板固定在上面，再以螺絲固定。



简体中文

1. 在CPU表面涂抹适量的散热胶。



请务必将散热器底部的保护层撕下后再使用。
即装前请先确定计算机已经关机并将电源插头拔下。

2. 如左图所示，把散热器有梯级的部分对正CPU插槽的顶部，然后把散热器放到CPU插槽上。



请务必将散热器底部的保护层撕下后再使用。
即装前请先确定计算机已经关机并将电源插头拔下。

3. 把散热器的扣具（较长的一端）对准CPU插槽顶部的衔孔，用手指按下，使之完全卡入此衔孔中。用平头螺丝刀按下此扣具的较短一端，使之完全卡入CPU插座底部的衔孔。



请务必将散热器底部的保护层撕下后再使用。
即装前请先确定计算机已经关机并将电源插头拔下。

4. 把散热器的4芯电源线连接到电源上。



请务必将散热器底部的保护层撕下后再使用。
即装前请先确定计算机已经关机并将电源插头拔下。

5. 把3芯信号线连接到主板上的CPU电扇插头上。



请务必将散热器底部的保护层撕下后再使用。
即装前请先确定计算机已经关机并将电源插头拔下。

6. 把调速器的3芯信号线连接到散热器的速度控制接口。



请务必将散热器底部的保护层撕下后再使用。
即装前请先确定计算机已经关机并将电源插头拔下。

7. 拧紧螺丝，把调速器托架固定在机箱上。



请务必将散热器底部的保护层撕下后再使用。
即装前请先确定计算机已经关机并将电源插头拔下。

日本語

1. 適切な量の熱伝導素材をCPUダイの表面に塗布します。



ご使用前に、クーラー底部の保護カバーを取り除いてください。
インストール前に、ご使用のコンピュータの電源がオフになっていること、電源ケーブルが外れていることをご確認ください。

2. 左図に示されるように、クーラーの段差部分をCPUソケット上部に合わせ、ソケット上に配置します。



ご使用前に、クーラー底部の保護カバーを取り除いてください。
インストール前に、ご使用のコンピュータの電源がオフになっていること、電源ケーブルが外れていることをご確認ください。

3. クーラークリップ(長い側)をCPUソケット上側の突起部に合わせ、指で突起部に固定されるまで押し込みます。マイナスインスパイバーでチップの短い側をCPUソケット下側の突起部に固定されるまで押し込みます。



ご使用前に、クーラー底部の保護カバーを取り除いてください。
インストール前に、ご使用のコンピュータの電源がオフになっていること、電源ケーブルが外れていることをご確認ください。

4. クーラーの4ピン電源ケーブルを電源に接続します。



ご使用前に、クーラー底部の保護カバーを取り除いてください。
インストール前に、ご使用のコンピュータの電源がオフになっていること、電源ケーブルが外れていることをご確認ください。

5. 3ピン信号ケーブルコネクタをマザーボードのCPUファンヘッダに接続します。



ご使用前に、クーラー底部の保護カバーを取り除いてください。
インストール前に、ご使用のコンピュータの電源がオフになっていること、電源ケーブルが外れていることをご確認ください。

6. コントローラの3ピン信号ケーブルをクーラーの速度コントロールコネクタに接続します。



ご使用前に、クーラー底部の保護カバーを取り除いてください。
インストール前に、ご使用のコンピュータの電源がオフになっていること、電源ケーブルが外れていることをご確認ください。

7. 速度コントローラーブラケットをねじでシャーシに固定します。



ご使用前に、クーラー底部の保護カバーを取り除いてください。
インストール前に、ご使用のコンピュータの電源がオフになっていること、電源ケーブルが外れていることをご確認ください。

한국 어

1. CPU의 다이 표면에 열 조정 재료를 적절하게 도포하십시오.



사용하기 전에, 쿨러의 아래에 있는 보호막을 제거하십시오.
설치 전에 컴퓨터 전원을 끄고 전원을 연결하지 않았는지 확인하십시오.

2. CPU 소켓의 최상부와 쿨러의 계단 부분을 그림과 같이 우측으로 정렬한 뒤, 소켓 위에 두십시오.



사용하기 전에, 쿨러의 아래에 있는 보호막을 제거하십시오.
설치 전에 컴퓨터 전원을 끄고 전원을 연결하지 않았는지 확인하십시오.

3. 쿨러 클립 (긴 쪽의 끝부분)을 CPU 소켓의 최상부에 있는 돌기들과 정렬한 뒤, 손가락으로 돌기와 긴밀하도록 아래쪽으로 눌러 주십시오. CPU 소켓의 바닥에 있는 돌기와 긴밀하도록 평드라이버를 사용하여 칩의 짧은 쪽 끝부분을 아래쪽으로 눌러 주십시오.



사용하기 전에, 쿨러의 아래에 있는 보호막을 제거하십시오.
설치 전에 컴퓨터 전원을 끄고 전원을 연결하지 않았는지 확인하십시오.

4. 쿨러의 4-핀 전원 케이블을 전원 공급 장치에 연결하십시오.



사용하기 전에, 쿨러의 아래에 있는 보호막을 제거하십시오.
설치 전에 컴퓨터 전원을 끄고 전원을 연결하지 않았는지 확인하십시오.

5. 3-핀 신호 케이블 커넥터를 메인보드 의 CPU 팬 헤더에 연결하십시오.



사용하기 전에, 쿨러의 아래에 있는 보호막을 제거하십시오.
설치 전에 컴퓨터 전원을 끄고 전원을 연결하지 않았는지 확인하십시오.

6. 컨트롤러의 3-핀 신호 케이블을 쿨러의 속도 제어 커넥터에 연결하십시오.



사용하기 전에, 쿨러의 아래에 있는 보호막을 제거하십시오.
설치 전에 컴퓨터 전원을 끄고 전원을 연결하지 않았는지 확인하십시오.

7. 속도 제어 컨트롤러 브래킷을 새시에 나사로 단단히 고정하십시오.



사용하기 전에, 쿨러의 아래에 있는 보호막을 제거하십시오.
설치 전에 컴퓨터 전원을 끄고 전원을 연결하지 않았는지 확인하십시오.

Русский

1. Нанесите на поверхность кристалла процессора необходимое количество термопасты.



Перед установкой теплоотвода удалите с его нижней поверхности защитную пленку. Перед установкой теплоотвода убедитесь, что компьютер выключен, а блок питания отключен от сети.

2. Совместите скошенный участок основания теплоотвода с выступом процессорного разъема, как показано на рисунке справа, и установите теплоотвод на разъем.



Перед установкой теплоотвода удалите с его нижней поверхности защитную пленку. Перед установкой теплоотвода убедитесь, что компьютер выключен, а блок питания отключен от сети.

3. Совместите скобу крепления теплоотвода (длинный конец) с выступами на верхней поверхности процессорного разъема и нажмите пальцем, чтобы выступы вошли в скобу до упора. Затем нажмите на короткий конец скобы теплоотвода, помогая себе отверткой с плоским лезвием, чтобы вставить его в отверстие скобы на нижней стороне процессорного разъема.



Перед установкой теплоотвода удалите с его нижней поверхности защитную пленку. Перед установкой теплоотвода убедитесь, что компьютер выключен, а блок питания отключен от сети.

4. Подключите 4-контактный провод питания вентилятора к штекеру блока питания.



Перед установкой теплоотвода удалите с его нижней поверхности защитную пленку. Перед установкой теплоотвода убедитесь, что компьютер выключен, а блок питания отключен от сети.

5. Подключите 3-контактный сигнальный провод к разъему вентилятора на системной плате.



Перед установкой теплоотвода удалите с его нижней поверхности защитную пленку. Перед установкой теплоотвода убедитесь, что компьютер выключен, а блок питания отключен от сети.

6. Подключите 3-контактный сигнальный провод регулятора частоты вращения вентилятора к соответствующему штекеру теплоотвода.



Перед установкой теплоотвода удалите с его нижней поверхности защитную пленку. Перед установкой теплоотвода убедитесь, что компьютер выключен, а блок питания отключен от сети.

7. Прикрепите планку регулятора частоты вращения к корпусу компьютера прилагаемыми винтами.



Перед установкой теплоотвода удалите с его нижней поверхности защитную пленку. Перед установкой теплоотвода убедитесь, что компьютер выключен, а блок питания отключен от сети.

Türkçe

1. CPU'nun kalıp yüzeyine uygun miktarda termal arabirim materyali uygulayın.



Kullanmadan önce fanın alt koruyucu tabakasını lütfen çıkarın.
Bilgisayarın kapatıldığından ve kurulum öncesi elektrik verilmediğinden lütfen emin olun.

2. Soğutucunun basamaklı kısmını CPU soketinin üstü ile şekilde gösterildiği şekilde sol tarafta hizalayın ve soketin üzerine yerleştirin.



Kullanmadan önce fanın alt koruyucu tabakasını lütfen çıkarın.
Bilgisayarın kapatıldığından ve kurulum öncesi elektrik verilmediğinden lütfen emin olun.

3. Soğutucu klipsini (uzun uç) CPU soketinin üstünde bulunan kulplar ile hizalayın ve kulpları sabitlemek için parmağınızla aşağı doğru bastırın. Kulpları CPU soketinin alt kısmında sabitlemek amacıyla çipin kısa ucunu aşağı doğru bastırmak için düz tornavida kullanın.



Kullanmadan önce fanın alt koruyucu tabakasını lütfen çıkarın.
Bilgisayarın kapatıldığından ve kurulum öncesi elektrik verilmediğinden lütfen emin olun.

4. Soğutucunun 4-pimli elektrik kablosunu elektrik kaynağına takın.



Kullanmadan önce fanın alt koruyucu tabakasını lütfen çıkarın.
Bilgisayarın kapatıldığından ve kurulum öncesi elektrik verilmediğinden lütfen emin olun.

5. 3-pimli sinyal kablosu konektörünü ana kart CPU fan kafasına takın.



Kullanmadan önce fanın alt koruyucu tabakasını lütfen çıkarın.
Bilgisayarın kapatıldığından ve kurulum öncesi elektrik verilmediğinden lütfen emin olun.

6. Kontrolörün 3-pimli sinyal kablosunu soğutucunun hız kontrol etme kontrolörüne takın.



Kullanmadan önce fanın alt koruyucu tabakasını lütfen çıkarın.
Bilgisayarın kapatıldığından ve kurulum öncesi elektrik verilmediğinden lütfen emin olun.

7. Hız kontrolör braketini gövdeye vidaları kullanarak sağlam bir şekilde bağlayın.



Kullanmadan önce fanın alt koruyucu tabakasını lütfen çıkarın.
Bilgisayarın kapatıldığından ve kurulum öncesi elektrik verilmediğinden lütfen emin olun.

English



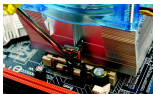
1. Apply appropriate amount of thermal interface material to the die surface of the CPU.



Please make sure the computer is turned off and its power disconnected prior to installation.
Before use, please remove the bottom protective layer of the cooler.



2. Align the stepped portion of the cooler with the top of the CPU socket as shown in figure to the left, and place it on the socket.



3. Align the cooler clip (the long end) with the lugs at the top of the CPU socket and push down it with finger pressure to secure to the lugs. Use a flathead screwdriver to push down the short end of the clip to secure to the lugs at the bottom of the CPU socket.



4. Connect the 4-pin power cable of the cooler to a power supply.



5. Connect the 3-pin signal cable connector to the motherboard CPU fan header.



6. Connect the 3-pin signal cable of the controller to the speed controlling connector of the cooler.



7. Fasten the speed controller bracket to the chassis securely with screws.

Deutsch

1. Tragen Sie eine angemessene Menge von thermischem Schnittstellen-Material auf die Oberfläche der CPU auf.



Bitte entfernen Sie die Schutzlage an der Unterseite des Kühlers vor Gebrauch.
Vor der Installation zuerst sicherstellen, dass der Computer ausgeschaltet und nicht am Netz angeschlossen ist.

2. Richten Sie das abgestufte Teil des Lüfters nach der Oberseite der CPU-Fassung – wie in der Abbildung gezeigt – nach links aus und platzieren Sie es auf der Fassung.

3. Die Kühlerklemme (das lange Ende) nach den Ösen oben auf der CPU-Fassung ausrichten und mit dem Finger nieder drücken, um sie an die Ösen zu befestigen. Drücken Sie das kurze Ende der Klemme mit einem Flachkopf-Schraubendreher hinunter, um es an die Ösen auf der Unterseite der CPU-Fassung zu befestigen.

4. Das Netzkabel mit dem 4-poligen Stecker des Kühlers an ein Netzgerät anschließen.

5. Das Signalkabel mit dem 3-poligen Stecker an den Lüfter der CPU auf der Motherboard anschließen.

6. Das Signalkabel mit dem 3-poligen Stecker des Controllers an den Geschwindigkeitssteuerungsanschluß des Lüfters anschließen.

7. Montieren Sie den Geschwindigkeitssteuerungsbügel mit den Schrauben sicher an die Chassis.

Español

1. Aplicar una cantidad apropiada de material térmico de interfase a la superficie vacía de la CPU.



Antes del uso, quite la capa protectora inferior del disipador de calor.
Asegúrese de que la computadora está apagada y su energía está desconectada antes de la instalación.

2. Alinee la porción escalonada del ventilador con la parte superior del zócalo de la CPU como se muestra en la figura de izquierdo, y colóquelo en el zócalo.

3. Alinee el clip del ventilador (el extremo largo) con las agarraderas en la parte superior del zócalo de la CPU y presiónelo con los dedos para asegurar las agarraderas. Use un destornillador de cabeza plana para presionar el extremo corto del clip para asegurar las agarraderas en la parte inferior del zócalo de la CPU.

4. Conecte el cable de alimentación de 4 pins del ventilador a una fuente de alimentación.

5. Conecte el conector del cable de señal de 3 pins al cabezal del ventilador de la CPU de la placa madre.

6. Conecte el cable de señal de 3 pins del controlador al conector de control de velocidad del ventilador.

7. Apriete el soporte del controlador de velocidad al chasis con seguridad usando los tornillos.

Français

1. Appliquez une quantité suffisante de matériau d'interface thermique sur la surface du dé du processeur.



Avant l'utilisation, retirez la couche protectrice en bas du radiateur.
Vérifiez que l'ordinateur est éteint et débranché avant l'installation.

2. Alignez la partie surélevée du radiateur avec le dessus du support du processeur comme indiqué sur la figure à gauche et placez-le sur le support.

3. Alignez l'étrier du radiateur (extrémité longue) avec les tenons en haut du support du processeur et poussez-le vers le bas avec le doigt pour l'attacher aux tenons. Utilisez un tournevis plat pour enfoncer l'extrémité courte de l'étrier et l'attacher aux tenons en bas du support du processeur.

4. Reliez le câble d'alimentation à 4 broches du radiateur à l'alimentation.

5. Reliez le connecteur du câble de signal à 3 broches au connecteur pour le ventilateur du processeur sur la carte mère.

6. Reliez le connecteur du câble de signal à 3 broches du contrôleur au connecteur de contrôle de la vitesse du radiateur.

7. Attachez la languette du contrôleur de vitesse au châssis avec des vis.

Italiano

1. Applicare una quantità appropriata di materiale termico per interfaccia sull'apposita superficie della CPU.



Prima dell'uso, rimuovere lo strato protettivo inferiore del dispositivo di raffreddamento.
Prima dell'installazione, assicurarsi che il computer sia spento e l'alimentazione non collegata.

2. Allineare la parte scalfettata dell'interfaccia di raffreddamento sopra allo zoccolo della CPU come mostrato nella figura a sinistra, e posizionarlo sullo zoccolo.

3. Allineare la clip dell'interfaccia di raffreddamento (la fine lunga) con le anse dello zoccolo della CPU e premerele giù con la pressione delle dita per assicurare le anse. Utilizzare un cacciavite piatto per spingere in giù la parte corta del chip per fermarla alle anse sotto lo zoccolo della CPU.

4. Connettere il cavo di alimentazione a 4-pin del sistema di raffreddamento all'alimentatore.

5. Connettere il connettore del cavo a 3-pin di segnale alla testa della ventola della CPU nella scheda madre.

6. Connettere il cavo a 3-pin del controllo al connettore del controllo di velocità della ventola del sistema di raffreddamento.

7. Assicurate fermamente con le viti il braccetto del controllo della velocità allo chassis.

NeonCooler 7-Pro

GH-ED721-MF